



Kasutusjuhend

ANCOR Headrest

recalm'i pakutav aktiivne mürasummutus



recalm GmbH

Harburger Schloßstraße 6-12

21079 Hamburg

Telefon: Tel.: +49 40 766 29 -3880

E-post: service@recalm.com

Veeb: www.recalm.com

Teenuse taotlused: service.recalm.com

© Copyright recalme GmbH:

Käesolevat kasutusjuhendit tohib reprodutseerida, tõlkida või kolmandatele isikutele kättesaadavaks teha ainult recalme GmbH selgesõnalisel loal.

Õiguslikud märkused:

See toode sisaldab tarkvara, mis on litsentseeritud avatud lähtekoodiga litsentsi alusel. Te võite saada selle tarkvara täieliku lähtekoodi koopia, kui kirjutate meile järgmisel aadressil: service@recalm.com.

WEEE registreerimis number: DE 58864221

Algne kasutusjuhend

See tõlge on masinaga tehtud. Keeleliste puuduste või arusaamisraskuste korral palun pöörduge aadressile service@recalm.com.

Sisukord

1.	Käesoleva kasutusjuhendi kohta	5
1.2.	Teabe esitamine	6
1.2.1.	Hoiatused.....	6
1.2.2.	Kasutatud lühendid	7
1.2.3.	Sümbolid.....	8
2.	Oluline ohutus Juhised	9
2.1.	Kavandatud Kasutamine.....	9
2.2.	Mittesihipärane kasutamine	10
2.3.	Kasutaja Kvalifikatsioon.....	10
2.4.	Üldine ohutus Juhised	11
2.5.	Elektripaigaldise töö	12
2.6.	Käitumine hädaolukorras	12
2.7.	Käitumine suurenenud mürakoormuse korral.....	13
3.	Tehnilised andmed	14
3.1.	ANCOR Headrest.....	14
3.1.1.	Mõõtmed, kaal ja materjal.....	14
3.1.2.	Keskkonna- ja töötingimused	14
3.1.3.	Ladustamine	15
3.1.4.	Elektrilised andmed	15
3.1.5.	Elektromagnetiline ühilduvus.....	17
3.1.6.	Häired Heitkogused.....	18
3.1.7.	Vastavalt koos.....	18
3.2.	Raadio moodul.....	18
3.2.1.	Mõõtmed, kaal ja materjal.....	18
3.2.2.	Ladustamine	19
3.2.3.	Elektrilised andmed	19
3.2.4.	Elektromagnetiline Ühilduvus	20
3.2.5.	Häired Heitkogused.....	20
3.2.6.	Vastavalt koos.....	20
4.	Tarne ulatus.....	22
5.	Seade Kirjeldus.....	23
5.1.	ANCOR Headrest.....	23
5.2.	Gooseneck Mikrofonid	26
5.3.	Raadio moodul.....	27
5.4.2.	Push-To-Talk jalg Pedal.....	29
5.4.3.	Raadioühendus Kaabel	30
5.4.4.	AUX Audio Kaabel	30
5.4.5.	Andur Kaabel.....	31
5.5.	Funktsioon	31
5.5.1.	Meelelahutus ja Kommunikatsioon	32
5.5.2.	Raadiomoodul (valikuline).....	32






5.6.	LED Ülevaade	33
6.	Kokkupanek	34
6.1.	Peatoe lahtivõtmine	34
6.2.	ANCORi paigaldamine Peatoele	36
6.3.	ANC-mooduli paigaldamine (valikuline)	39
6.4.	Raadiomooduli paigaldamine (valikuline)	40
6.4.1.	Jalg Pedal	41
6.4.2.	Operaator Raadio	41
6.4.3.	Raadio ühendamine	44
6.5.	Tarneühenduse kaabli ühendamine	45
6.6.	Toiteallika loomine	46
7.	Käivitamine	48
8.	Operatsioon	49
8.3.	ANCORi Headrest kasutamine App	51
9.	Puhastamine ja Hooldus	55
10.	Veaotsing	56
10.1.	Veaotsing Meetmed	56
10.3.	Bluetooth-ühenduse probleemide lahendamine	59
10.4.	Ülekuumenemine Väljalülitamine	60
10.5.	ANC-funktsionaalsuse lahendamine Piirangud	61
11.	Dekomisjoneerimine ja Demonteerimine	62
11.1.	ANCORi Headrest välja lülitamine Operatsioonist välja lülitamine	62
11.2.	Peatoe lahtivõtmine	63
11.3.	ANCORi eemaldamine peatoest	64
12.	Ladustamine	66
13.	Körvaldamine	67

1. Käesoleva kasutusjuhendi kohta

Käesolev kasutusjuhend kehtib ANCOR Headrest audiosüsteemi kohta, mida kasutatakse kõrgekvaliteedilise meelelahutuse, kommunikatsiooni ja aktiivse mürasummutuse jaoks. See sisaldab teavet õige paigaldamise, kasutuselevõtu, käitamise ja tõrkeotsingu kohta.

Käesolev kasutusjuhend on mõeldud isikutele, kes paigaldavad ANCORi Headrest sõidukisse, võtavad selle kasutusele ja kasutavad seda esimest korda.

1.1. Muud asjakohased dokumendid ja veebilinkid

	<p>Kõrvalolev QR-kood avab veebilinki: www.recalm.com/datasheets.</p> <p>Seal on võimalik tutvuda ANCORi Headrest kohta käiva ja täiendava teabega, nt andmelehtedega, käesoleva kasutusjuhendiga ja kasutusjuhenditega teistes keeltes.</p>
	<p>Kõrval olev QR-kood viib ANCORi Headrest rakenduse allalaadimiseni Android App Store'ist. Rakendust saab kasutada ANCORi Headrest lisafunktsioonide ja -käitumise jaoks.</p>
	<p>Teenuse taotlusi saab esitada järgmise veebilinki kaudu: service.recalm.com</p>


1.2. Teabe esitamine

Käesolevas kasutusjuhendis kasutatakse standardiseeritud hoiatusi, sümboleid, termineid ja lühendeid, et tagada kiire ja ohutu töö ANCORi Headrest. Neid selgitatakse järgnevates peatükkides parema arusaamise huvides.

1.2.1. Hoiatused

Käesolev kasutusjuhend sisaldab hoiatusi tegevuste kohta, mis võivad põhjustada kehavigastusi või varalist kahju. Ohtude vältimiseks kirjeldatud meetmeid tuleb järgida.

Hoiatused on üles ehitatud järgmiselt:

 SIGNAL SÕNA
Tüüp või ohuallikas! Nõuete täitmata jätmise tagajärjed. ▶ Turvameede.

Signaalsõnadel on järgmine tähendus:



Signaali sõna	Tähendus
OHT	Tähistab ohtu, mis põhjustab kindlasti surma või tõsiseid vigastusi, kui te ei väldi ohtu.
HOIATUS	Tähistab ohtu, mille vältimata jätmise korral võib see põhjustada surma või raskeid vigastusi.
ETTEVAATUST	Tähistab ohtu, mis võib põhjustada kergeid kuni mõõdukaid vigastusi, kui seda ei väldita.

Signaali sõna	Tähendus
TÄHELEPANU	Näitab võimalikku materiaalist kahju. Keskkond, vara või seade ise võib kahjustada, kui ohtu ei väldita.

1.2.2. Kasutatud lühendid

ANC	Aktiivne mürasummutus
ANCOR	recalm'i pakutav aktiivne mürasummutus
A2B	Autode audiotEEK (liides andmeedastuseks müravähendamiseks)
CAN-Bus	Juhtimisvõrgubuss (liides andmevahetuseks mitme juhtimisseadme vahel)
dB	detsibel (helirõhu taseme logaritmiline ühik; 10 dB tõus vastab kahekordsele helitugevusele)
dB(A)	detsibell vastavalt sageduse kaalumisfiltrile A (helirõhu tase dB, mis arvutatakse vastavalt A-kaalumisele ja sõltuvalt helirõhu tasemest) heliallika kaugus ja sagedusvahemik) GND Maa (maa pinge tähistus)
PTT	Push-To-Talk

1.2.3. Sümbolid

	Kui seda teavet ei järgita, ei saa seadet kasutada ega optimaalselt kasutada.
	Tegevusjuhend: kirjeldab tegevusi, mida tuleb teostada.
	Tulemus: kirjeldab teostatud tegevusjuhiste tulemust.
QR-kood	Viitab edasistele veebilinkidele või rakendusele Access the ANCOR Headrest.
Menüü	ANCORi Headrest rakenduse menüüpunktid on esitatud kaldkirjas.
[nupp]	ANCOR Headrest rakenduse nupud on näidatud nurksulgudes.

2. Oluline ohutus Juhised

ANCORi Headrest on välja töötatud ja toodetud vastavalt üldtunnustatud tehnoloogiareeglitele. Sellegipoolest võib käesolevas kasutusjuhendis esitatud põhiliste ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramine põhjustada isiku- ja varakahjustusi.

- ▶ Enne ANCORi Headrest kasutamist lugege käesolevat kasutusjuhendit põhjalikult ja täielikult läbi.
- ▶ Hoidke käesolevat kasutusjuhendit loetavas seisukorras. Tagage, et see oleks kõigile kasutajatele alati kättesaadav.
- ▶ Andke ANCORi Headrest alati edasi kolmandatele isikutele koos käesoleva kasutusjuhendiga.

2.1. Kavandatud Kasutamine

ANCOR Headrest on aktiivse müra vähendamise audiosüsteem suletud sõidukikabiinis ja see paigaldatakse sõiduki peatugede külge.

ANCORi Headrest võivad kasutada ainult kvalifitseeritud isikud ja ainult tööstuslikus või kaubanduslikus kontekstis.

ANCOR Headrest'i võib kasutada ainult ehitus-, metsandus- ja põllumajanduslikes sõidukites, mida recalm GmbH peab lubatuks.

Et tagada lisavarustuse ANC tõhus kasutamine, tuleb ANCORi Headrest enne kasutamist konfigurereida vastavale sõidukivariandile, milles seadet kasutatakse.

Alati tuleb järgida tehnilistes andmetes esitatud töötingimusi.

Aktiivne mürasummutus (ANC), kasutades ANCOR Headrest, on võimalik ainult piiratud sagedus- ja helirõhu vahemikus, vt jaotist "Rakenduspiirkond" peatükis "Tehnilised andmed".

ANCORi Headrest tohib kasutada ainult koos tarnekomplekti kuuluvate heakskiidetud osadega.

Sihtotstarbeline kasutamine hõlmab ka käesoleva kasutusjuhendi täielikku lugemist ja mõistmist, eelkõige peatükki "Olulised ohutusjuhised".

2.2. Mittesihipärane kasutamine

Igasugune muu kui ettenähtud kasutus ei ole lubatud. Ebasobivaks kasutuseks loetakse, kui

- ▶ ANCOR Headrest kasutatakse muul viisil kui peatükis "Kasutamise eesmärk" kirjeldatud,
- ▶ ANCOR Headrest kasutatakse käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tingimustest erinevates töötingimustes,
- ▶ ANCOR Headrest või osa selle tarnekomplektist on ümber ehitatud või tehniliselt muudetud.

Kui ANCOR Headrest ei kasutata ettenähtud viisil, kaotavad kõik garantiinõuded kehtivuse.

Tootja ei vastuta ANCOR Headrest kahjustuste või ebaõigest kasutamisest põhjustatud isikukahjustuste eest.

2.3. Kasutaja Kvalifikatsioon

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud tegevused eeldavad teadmisi selle sõiduki funktsioonist ja konstruktsioonist, millel ANCOR Headrest kasutatakse. Tööohutuse tagamiseks võib neid toiminguid seetõttu teha ainult isik, kes on kursis sõiduki ja kõigi vajalike ohutusabinõude osas, on piisavalt instrueeritud ja omab sobivat juhiluba.

ANCOR Headrest võivad paigaldada, kasutusele võtta ja kasutada ainult isikud, kes on tutvunud seadme kasutamise ja sellega seotud riskidega, lugedes käesolevat kasutusjuhendit.

2.4. Üldine ohutus Juhised

- ▶ Järgige kõiki käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid, et vältida ohte ja vältida ANCOR Headrest kahjustamist.
- ▶ Tehke ANCOR Headrest paigaldamise, kasutuselevõtu, puhastamise ja tõrkeotsingu töid ainult siis, kui sõiduk on välja lülitatud.
- ▶ Kasutage ANCOR Headrest ja kõiki kaasasolevaid komponente ainult siis, kui need on tehniliselt laitmatus korras ja tehnilistes andmetes (vt peatükk "Tehnilised andmed") määratud toimivusvahemikus.
- ▶ Ärge kasutage ANCOR Headrest plahvatusohtlikes või söövitavates keskkondades.
- ▶ Ärge pange ANCOR Headrest kokku kahjuliku kiirgusega, näiteks mikrolaine-, UV-, laser- või röntgenkiirgusega.
- ▶ Kaitske ANCOR Headrest tungivate tahkete ainete, võõrkehade, vedelike või lendavate kiudude eest.
- ▶ Kui sõidukit ei kasutata pikema aja jooksul, ühendage ANCOR Headrest vooluvõrgust lahti. Sõltuvalt sõidukivariandist sõidukisisest pistikupesa voolu ka siis, kui sõiduki süüde on välja lülitatud.
- ▶ Ärge tehke ANCOR Headrest hooldus- ja remonditöid ise. Neid töid võivad teha ainult volitatud edasimüüjad või recalm Service.
- ▶ Pärast paigaldamist veenduge, et juhi vaateväli jääb piiramatuks ja piisavalt valgustatud. Kasutage kaudse nähtavuse tagamiseks selliseid abivahendeid nagu tagurduskaamerad või peeglid.
- ▶ Juhiistme pööramisel või seljatoe reguleerimisel võib ANCOR Headrest põrkuda sõiduki salongi osadega, mis võib põhjustada sõiduki tahtmatut käitumist. Vältige selliseid kokkupõrkeid ja veenduge, et sõiduki tahtmatut käitumist ei toimuks.
- ▶ Ärge hoidke ANCOR Headrest kinni, kui te sisenete sõidukisse ja väljute sealt, et vältida seadme kahjustamist.

- ▶ Liikuvate osade liigutamisel või reguleerimisel kabiini sees võivad tekkida kokkupõrked ANCOR peatoe ja sõiduki kabiini osade vahel, mis võivad põhjustada sõiduki juhusliku käivitumise. Vältige selliseid kokkupõrkeid ja tagage, et sõiduk ei käivitu juhuslikult.
- ▶ Kasutage ANCORi Headrest ainult asjakohase ettevaatusega halva ilma või tugeva tuule korral. Halb ilm või tugev tuul võib kahjustada ANCORi Headrest toimimist ja põhjustada müra.
- ▶ Veenduge, et seadme raamil olevad kõlarid ja mikrofonid ei oleks riiete või muude materjalidega kaetud.
- ▶ Veenduge, et sõidukisse paigaldatud kaablid ja muud osad oleksid kindlalt kinnitatud ja selgelt märgistatud, et vältida kahjustusi.
või vigastus. See on eriti oluline jalaruumis asuvate osade puhul.

2.5. Elektripaigaldise töö

Kõik muudatused seadme elektriseadmetes võib teha ainult recalm-teenistus.

Seadet võivad avada ainult volitatud edasimüüjad ja recalm-teenistus.

- ▶ Kontrollige ANCOR Headrest ja kaasasolevaid komponente regulaarselt ilmsete defektident lahtiste ühenduste või isolatsiooni kahjustuste suhtes.
- ▶ Elektriseadmete rikete korral ühendage ANCORi Headrest vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust recalm teenindusega.

Teenindusliideste kasutamine on reserveeritud volitatud edasimüüjatele ja recalm-teenindusele.

2.6. Käitumine hädaolukorras

Tõrked või ohtlikud olukorrad võivad põhjustada vahetut vigastuste ohtu inimestele või kahjustada ANCOR Headrest või teisi töökeskkonnas olevaid seadmeid.

- ▶ Vajaduse korral peatage sõiduk ja lülitage see välja.
 - ▶ Ühendage ANCOR Headrest lahti.
-

-
- ▶ Vajaduse korral jätke sõidukist välja ja kutsuge abi.
 - ▶ Rikkeid peaks eelistatavalt kõrvaldama volitatud edasimüüja või hädaolukorras remonditöökoda.

2.7. Käitumine suurenenud mürakoormuse korral

Harvadel juhtudel võib ANCORi Headrest rikke tõttu võimendada häirete allika helirõhu tase. Helirõhu tase võib olla kuni 105 dB(A). Kui inimene puutub sellise müraga kokku kauem kui 5 minutit, on oht püsiva kuulmiskahjustuse tekkeks.

- ▶ Veenduge, et te ei puutu müraga kokku kauem kui 5 minutit. Kui probleemi ei ole võimalik lahendada järgmiste sammude abil, lahkuge sõiduki kabiinist ja eemalduge müra .
- ▶ Kui ANCOR Headrest ei lülita ANC-d automaatselt välja, lülitage ANC käsitsi välja, kasutades seadme raamil olevat nuppu või rakendust ANCOR Headrest.
- ▶ Aktiveerige ANC uuesti.

Kui häire püsib:

- ▶ Deaktiveerige uuesti ANC ja ühendage ANCORi Headrest vooluvõrgust lahti.
- ▶ Võtke hädaolukorras ühendust volitatud edasimüüja või remonditöökojaga.

3. Tehnilised andmed

3.1. ANCOR Headrest

3.1.1. Mõõtmed, kaal ja materjal

Laius	560 mm
Sügavus	230 mm
Kõrgus	250 mm
Kaal	4,5 kg
Korpuse kaitseklass	IP54
Materjal	ABS/PC, RAL 9005

3.1.2. Keskkonna- ja töötingimused

Peatugede vaheline kaugus (keskelt keskele)	Min. 112 mm Max. 193,5 mm
Peatugede läbimõõt	Min. 10 mm Max. 14 mm
Peatoe laius	Max. 30 cm
Rakendusvaldkond	ANC-sagedusala: 50 kuni 500 Hz Helisagedusala: 50 kuni 20 000 Hz Helirõhu tase: kuni 105 dB(A)
Töötemperatuur	-40 kuni +70 °C

Suhteline niiskus	Max. 70%
Ületemperatuuri väljalülitamine	Alates 75 °C-st 10 °C hüsteerisega (üleminek normaalsele tööle alates 65 °C-st)
Kasutamine maavärinatsoonides	Jah
Vibratsioonikindlus vastavalt DIN EN 60068-2-64/-27	Juhuslik vibratsioon: kuni 2,97 g Löögivibratsioon: kuni 25 g
Puhtus vastavalt puhasruumi/puhastusklassile	Ei

3.1.3. Ladustamine

Temperatuur	-55 kuni +105 °C
Suhteline niiskus	Max. 70%

3.1.4. Elektrilised andmed

Toitekaabli ühendus	Saksa DT06-6S-CE 13, 6-poolne
Toitepinge	8-24 V DC
Energiatarbimine	Max. 120 W
Lühisvoolutakistus	Jah, üksikud viigud toitepistikust GND-le ja toitepingele
Polaarsuse ümberpööramise kaitse	Jah
Kondensatsioonikaitse	Jah

Liidesed	1x A2B 1x Ethernet 1x USB 1x Micro USB 1x CAN
----------	---

3.1.5. Elektromagnetiline ühilduvus

Voolusülekandekatse (BCI) vastavalt ISO 11452-4:2011 standardile	Klass A (kuni 60mA, Pmax 25 W)
Testiimpulsid toiteliinidel vastavalt ISO 7637-2:2011 ja ISO 7637-3:2007.	1: klass C 2a: klass A 2b: klass C 3a: klass A 3b: klass A a + b: klass A
Testiimpulsid toiteliinidel vastavalt standardile ISO 16750-2:2012	Käivitusimpulss: klass A Laadimisimpulss: klass C
Häirimiskindluskatse elektrostaatilise laengu (ESD) vastu vastavalt ISO 10605:2008 standardile.	A-klass

3.1.6. Häired Heitkogused

30-75 MHz, BB	64-54 dB(μ V/m)
75-400 MHz, BB	54-65 dB(μ V/m)
400-1000 MHz, BB	65 dB (μ V/m)

3.1.7. Vastavalt koos

EMC direktiiv 2014/30/EL
DIN EN ISO 13766-1:2018: Mulla- ja ehitusmasinad - Sisemise elektrisüsteemiga masinate EMV Osa 1: Üldised EMV nõuded.
DIN EN ISO 14982:2009: Põllumajandus- ja metsandusmasinad - EMC - Katsemeetodid ja hindamiskriteeriumid

3.2. Raadio moodul

3.2.1. Mõõtmed, kaal ja materjal

Laius	160 mm
Sügavus	93 mm
Kõrgus	55 mm
Kaal	292 g
Materjal	ABS

Keskkonna- ja töötingimused

Töötemperatuur	-40 kuni +85 °C
Suhteline niiskus	Max. 70%
Kasutamine maavärinatsoonides	Jah
Puhastamine vastavalt puhastusruumi/klassi spetsifikatsioonidele	Ei

3.2.2. Ladustamine

Temperatuur	-55 kuni +105 °C
Suhteline niiskus	Max. 70%

3.2.3. Elektrilised andmed

Polaarsuse kaitse	Ei
Kondensatsioonikaitse	Ei
Liidesed	1x AUX sisend (raadio) 1x raadiokaabel 1x Push-to-Talk 1x A2B

3.2.4. Elektromagnetiline Ühilduvus

Voolusülekandekatse (BCI) vastavalt ISO 11452-4:2011 standardile	A-klass (kuni 60mA, Pmax 25 W)
Testiimpulsid toiteliinidel vastavalt ISO 7637-2:2011 ja ISO 7637-3:2007.	1: C-klass 2a: A-klass 2b: C-klass 3a: A-klass 3b: A-klass a+ b: A-klass
Testiimpulsid toiteliinidel vastavalt standardile ISO 16750-2:2012.	Käivitusimpulss: klass A Laadimisimpulss: klass C
Elektrostaatilise elektrilahenduse (ESD) talitluskindluskatse vastavalt standardile ISO 10605:2008.	A-klass

3.2.5. Häired Heitkogused

30-75 MHz, BB	64-54 dB(μ V/m)
75-400 MHz, BB	54-65 dB(μ V/m)
400-1000 MHz, BB	65 dB (μ V/m)

3.2.6. Vastavalt koos

EMC direktiiv 2014/30/EL
DIN EN ISO 13766-1:2018: Mulla- ja ehitusmasinad - Sisemise elektrisüsteemiga masinate EMV Osa 1: Üldised EMV nõuded.



DIN EN ISO 14982:2009: Põllumajandus- ja metsandusmasinad -
EMC - Katsemeetodid ja hindamiskriteeriumid

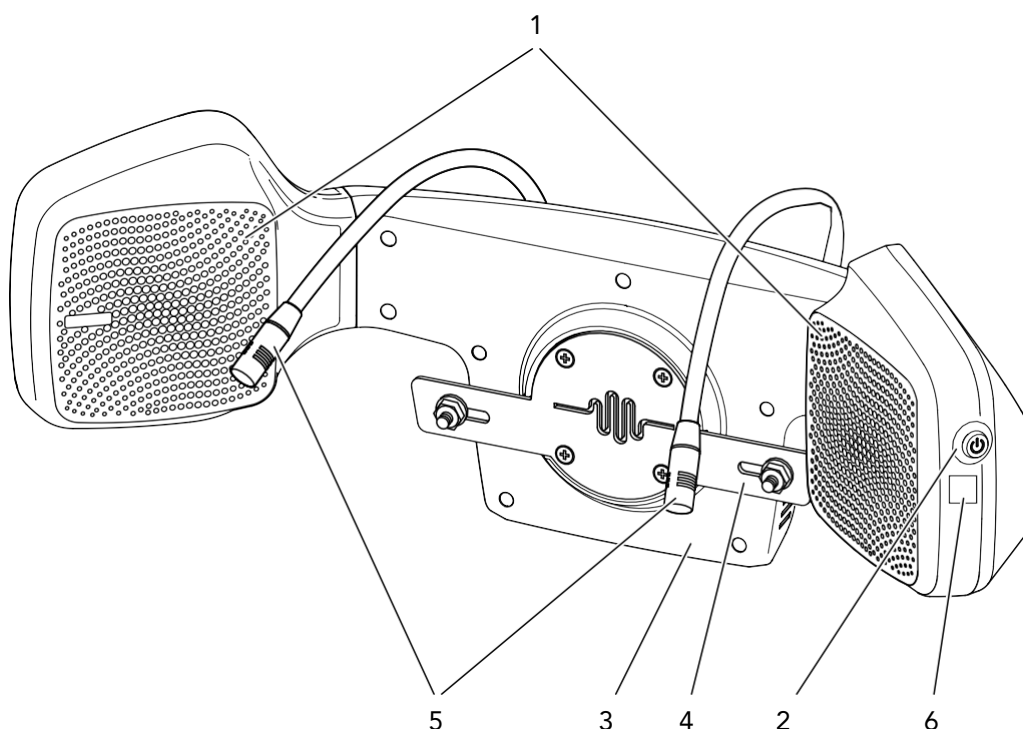
4. Tarne ulatus

Tarne hõlmab järgmist:

- Üks ANCOR Headrest akustiline seade koos liblikkaelamikrofonidega
- Üks toitekaabel
- Kaks kinnitusrõngast
- Üks kasutusjuhend
- Üks kiire juhend paigaldamise ja kasutamise kohta
- Valikuline: raadiomoodul
- Valikuline: kiirendusandurid ANC jaoks, sealhulgas paigaldus
- materjal
- Valikuline materjal kaablite paigaldamiseks ja juhtimiseks

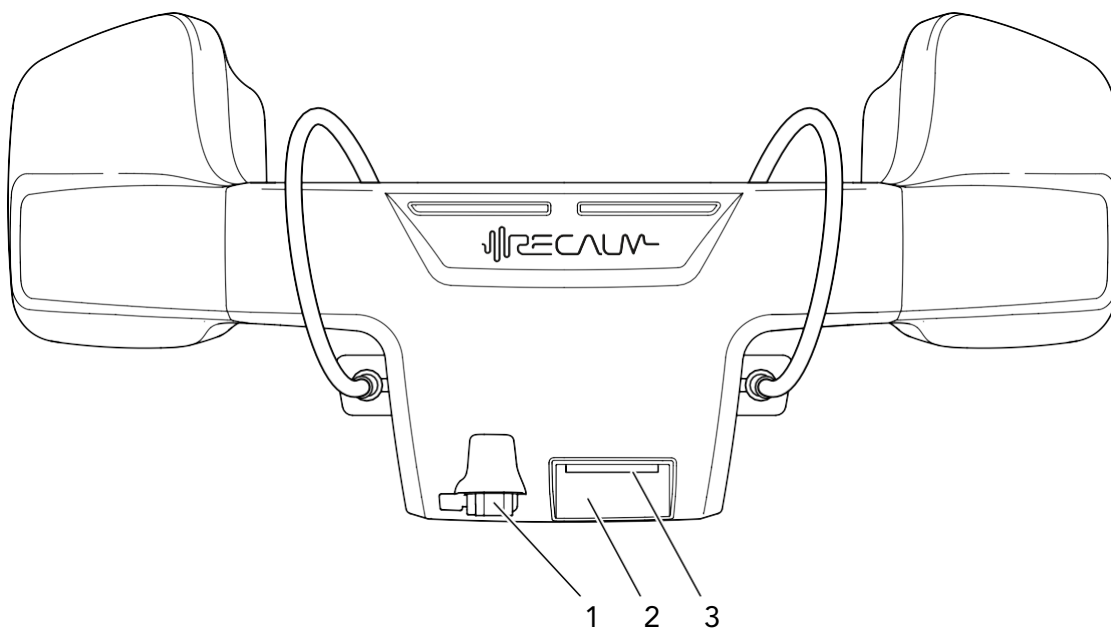
5. Seade Kirjeldus

5.1. ANCOR Headrest



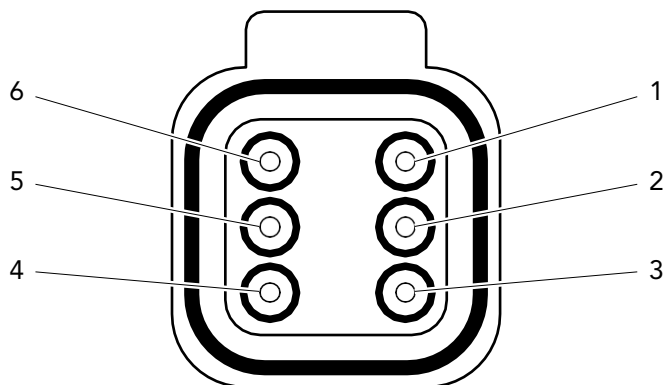
Img. 1 ANCOR Headrest esivaade

1	Kõneleja
2	Vajutusnupp koos LED-iga
3	Seadme raam
4	Klamber
5	Gooseneck-mikrofonid
6	QR-kood koos digitaalse reitingukilbiga ja kasutusjuhendile teistes keeltes



Joonis 2 ANCOR Headrest tagumine vaade

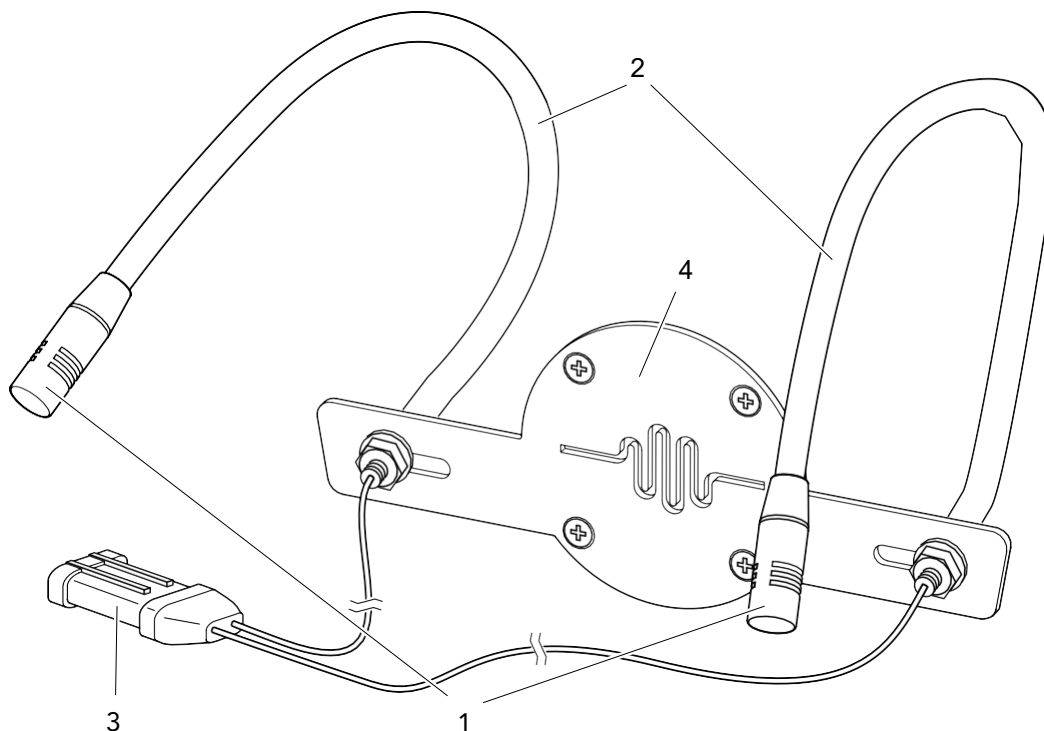
1	Pistikupesa 6-poolse Saksa pistiku jaoks (toitepinge, A2B-buss)
2	Digitaalse kasutusjuhendi nimesilt koos seadme nimetuse ja
3	Hooldusühendused (ainult volitatud edasimüüjatele ja recalm-teenindusele): 1x Ethernet ühendus 1x USB port (statistiliste andmete väljavõtmine) 1x Micro USB



Img. 3 6-poolse saksa pistiku viigude paigutus

1	VIN (punane)
2	GND (must)
3	CAN_N (kollane)
4	CAN_P (roheline)
5	A2B_A_N / A2B_B_N (roheline)
6	A2B_A_P / A2B_B_P (kollane)

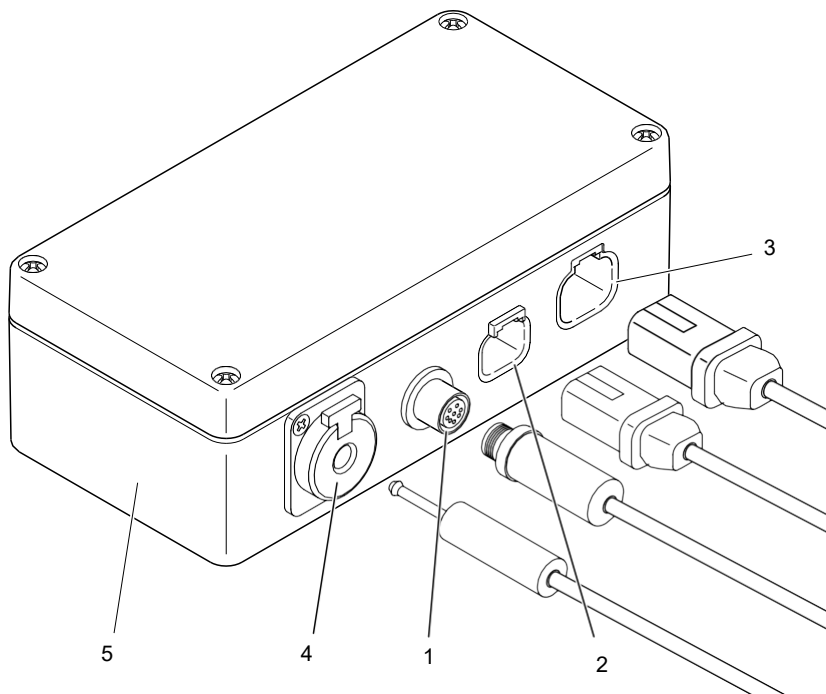
5.2. Gooseneck Mikrofonid



Img. 4 Gooseneck-mikrofonid koos paigaldusplaadiga

1	Vasak ja parem mikrofon
2	Paindlik metallvoolik
3	Superseal pistik, 4-poolne, ühendus ANCOR Headrest
4	Kinnitusplaat ja kruvid

5.3. Raadio moodul

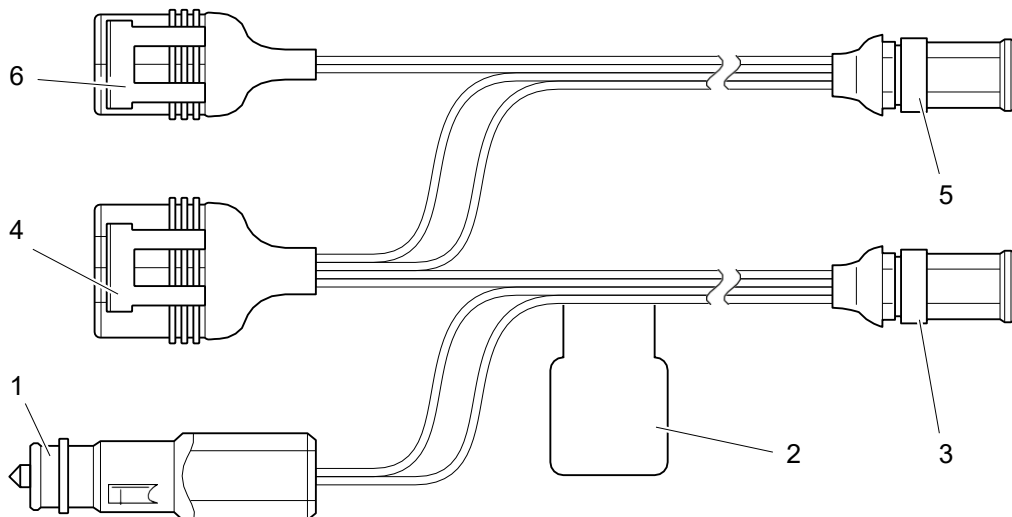


Img. 5 Raadiomoodul

1	Raadiokaabli ühendus
2	Push-to-talk ühendus
3	Ühendus põhijuhiku juhtmestikuga
4	6,3 mm pesa audioseadme sisendiks (raadioühendus)
5	Silt

5.4. Kaabel

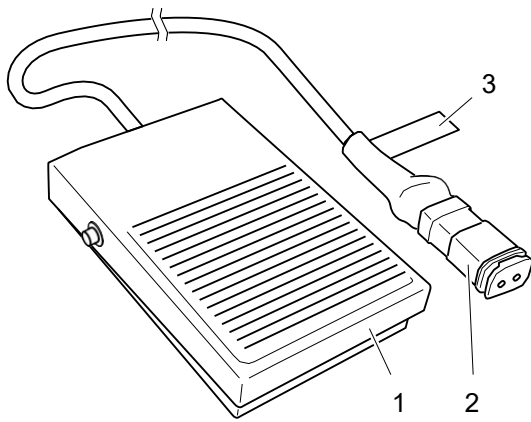
5.4.1. Peakaabli juhtmestik



Img. 6 Peakaabli juhtmestiku ühendamine

1	Auto pistik
2	Silt
3	Saksa pistik, 6-poolne, põhipistik ANCOR Headrest
4	Superseal-pistik, 4-poolne, Ühendus liblikkaelamikrofonidega
5	Saksa pistik, 4-poolne, ühendus raadiomooduliga
6	Superseal pistik, 2-poolne, täiendavate A2B ühenduste jaoks

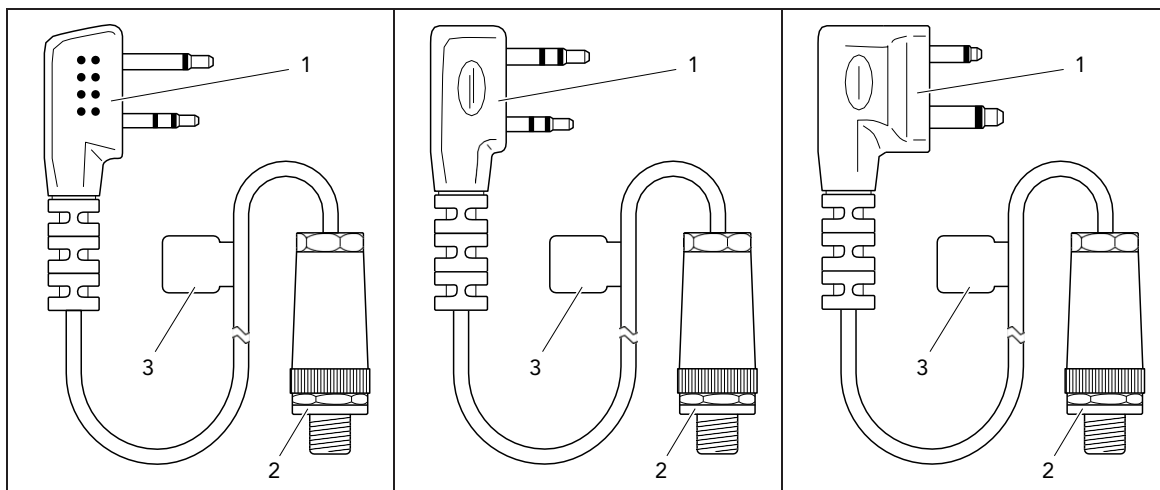
5.4.2. Push-To-Talk jalg Pedal



Img. 7 Push-to-Talk jala pedaal

1	Jalgpedaal
2	Pistik raadiomooduliga ühendamiseks
3	Silt

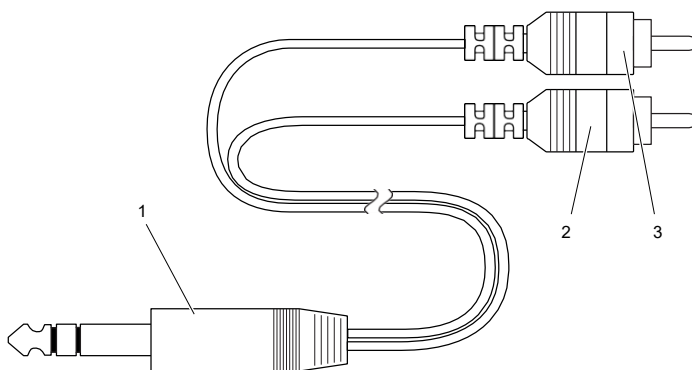
5.4.3. Raadioühendus Kaabel



Img. 8 Raadio ühenduskaabel

1	Ühendus raadiomooduliga
2	Ühendus raadioga
3	Silt

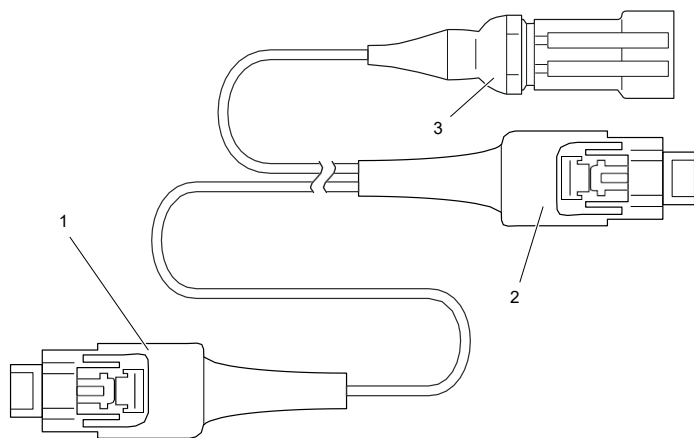
5.4.4. AUX Audio Kaabel



Img. 9 AUX audiokaabel

1	6,3 mm stereopesa
2	RCA mees vasakpoolne (valge)
3	RCA mees paremale (punane)

5.4.5. Andur Kaabel



Img. 10 Anduri kaabel

1	Kiirendusmõõturi ühendus, AC2, Mini50, 4-poolne
2	Kiirendusanduri ühendus, AC1, Mini50, 4-poolne
3	Superseal pistik, 2-poolne, ühendamiseks põhijuhmestikuga

5.5. Funktsioon

ANCOR Headrest on esmaklassiline audiosüsteem, mis on välja töötatud selleks, et muuta masinajuhi igapäevane töö lihtsamaks ja turvalisemaks uute kommunikatsiooni- ja helivalikute abil. Kõige olulisemaid funktsioone on kirjeldatud järgmistes jaotistes.

5.5.1. Meelelahutus ja Kommunikatsioon

ANCOR Headrest saab kasutada audio- ja meelelahutussüsteemina, ühendades selle nutitelefoniga Bluetoothi kaudu. Muusika ja käed-vabad kõned saab teha integreeritud kõlarite ja mikrofonide kaudu, kasutades nutitelefoni juhtnuppe.

5.5.2. Raadiomoodul (valikuline)

Valikulise raadiomooduliga saab ühendada erinevaid ettevõtte raadioid. PTT-pedaal, mida saab paigutada ükskõik kuhu kabiinis, võimaldab raadioside käed-vabadust. side, ilma et ta ulataks raadiot katkestaks käimasolevat tööd.

Saadaval on PMR-, äri- ja CB-raadioid Kenwoodilt, Motorolalt, Midlandilt, iComilt ja Stabolt. 3M Peltor LiteComi kiivarradiolahendusi saab kasutada ühilduva käsiraadio kaudu suhtlemiseks. ANCORi Headrest sisseehitatud kõlarid ja mikrofonid tagavad kristallselge kõnequaliteedi. Sõltuvalt konfiguratsioonist võivad sissetulevad raadiosõnumid olla telefoniside ees prioriteetsed, et tagada maksimaalne ohutus. Tänu adaptiivsele helitugevuse vähendamisele automaatselt audiomeeleolu muusika helitugevust kohe, kui raadiosõnum saabub.

5.5.3. ANC (valikuline)

ANCOR Headrest saab kasutada aktiivseks müravähendamiseks sõidukikabiinides ja see põhineb aktiivse müra vähendamise põhimõttel. Tühistamine (ANC). Häirivat ja ebatervislikku helirõhku vähendatakse kunstlikult genereeritud vastuheli abil.

ANCOR Headrest sisemisi andureid ja väliseid kiirendusandureid kasutatakse keskkonna õhu- ja struktuurimüra mõõtmiseks ja digitaliseerimiseks. Nad registreerivad müra müraallika lähedal maksimaalsel kiirusel, mis annab juhtimisseadmele rohkem arvutusaega vajaliku vastumüra määramiseks ja seejärel selle võimalikult täpselt vähendamiseks.

Vastuheli kostub ANCOR Headrest kõlarite kaudu. Vastukaalu ja taustamüra vastanduvad lained kattuvad.

ja tühistavad teineteist teatavas sagedusvahemikus (destruktiivne interferents). See vähendab märgatavalt taustamüra kasutaja piirkonnas.

5.6. LED Ülevaade

ANCOR Headrest seadmeraamil on kaks valgusdiodi, mis näitavad ANCOR Headrest praegust tööseisundit.

Signaal	Töötamise tingimus
Sinine välja	ANC mitteaktiivne
Sinised tuled põlevad pidevalt	ANC aktiivne
Sinised välgud	Bluetooth sidumine aktiivne
Punane välja	ANCOR Headrest veavaba
Punased tuled põlevad pidevalt	Ületemperatuuri väljalülitus aktiivne või viga käivitamisprotsessi ajal või käivitamisprotsess aktiivne
Punased vilgud	Tõrge esineb

6. Kokkupanek

Eeltingimused:

- Juhiistmel on peatugi koos peatugedega.
- Juhiistme peatoe mõõtmed vastavad tehnilistes andmetes esitatud nõuetele (vt peatükk "Tehnilised andmed").

6.1. Peatoe lahtivõtmine



OHT

Vigastusoht sõiduki kontrollimatu käitamise tõttu!

Juhiistme liigutamisel võivad käivituda sõiduki juhtimisseadiste osad. Inimesed võivad saada tõsiseid vigastusi, kui sõiduk või liigub kontrollimatult.

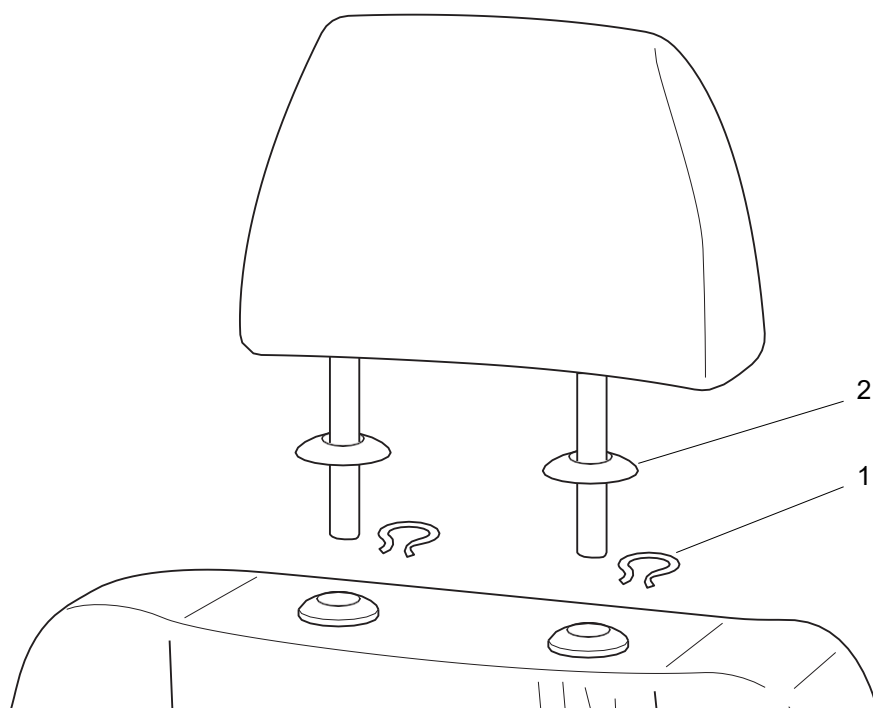
- ▶ Tehke tööd juhiistmel ainult siis, kui sõiduk välja lülitatud.

! ETTEVAATUST

Kergeste vigastuste tekkimise oht, kuna osad võivad kokku põrkuda!

Peatoe ja ANCORi Headrest klambrite ja klambrite kinnitavate osade klammerdamisel võivad sõrmed või naha osad kinni jääda.

- ▶ Käituge tööde ajal ettevaatlikult.
- ▶ Voldige juhiistme seljatugi horisontaalsesse asendisse.
- ▶ Tõmmake juhiistme peatugi kaugele välja.



Img. 11 Vabastage peatugi

- ▶ Eemaldage peatoe juhiku katted (2), millesse peatugede vardad on sisestatud.
- ▶ Tõmmake kinnitusklambrid (1) peatoe juhikus olevast süvendist välja. Vajaduse korral kasutage tööriista, näiteks kruvikeerajat või mutrivõtit.
- ▶ Tõmmake peatugi täielikult peatoe juhikust välja.
- ▶ Asetage kinnitusklambrid (1) peatoe juhiku süvenditesse tagasi.
- ▶ Eemaldage katted (2) peatugede latidelt.
- ▶ Asetage katted (2) tagasi vastavale peatoe juhikule.
- ▶ Klappige juhiistme seljatugi püstiasendisse.

6.2. ANCORi paigaldamine Peatoele



ETTEVAATUST

Väikeste vigastuste ja varakahjustuste oht!

Kui ANCOR Headrest koos paigaldatud ANCOR Headrest jääb sõidukisse sisenemise või väljumise ajal kinni, võivad inimesed end kergesti vigastada ja ANCOR Headrest võib maha kukkuda.

- ▶ Enne sõidukisse sisenemist või sealt väljumist asetage peatoe koos ANCOR Headrest juhiistmele.
- ▶ Enne käetoe ülesklappimist vabastage hüdraulika, vabastades selle õõtsuvalt. ANCOR peatoe paigaldamisel tuleks ideaalis reguleerida käetoe piiratud liikumist, et vältida kokkupõrget juhtkangi ja masina tahtmatu käivitumist.

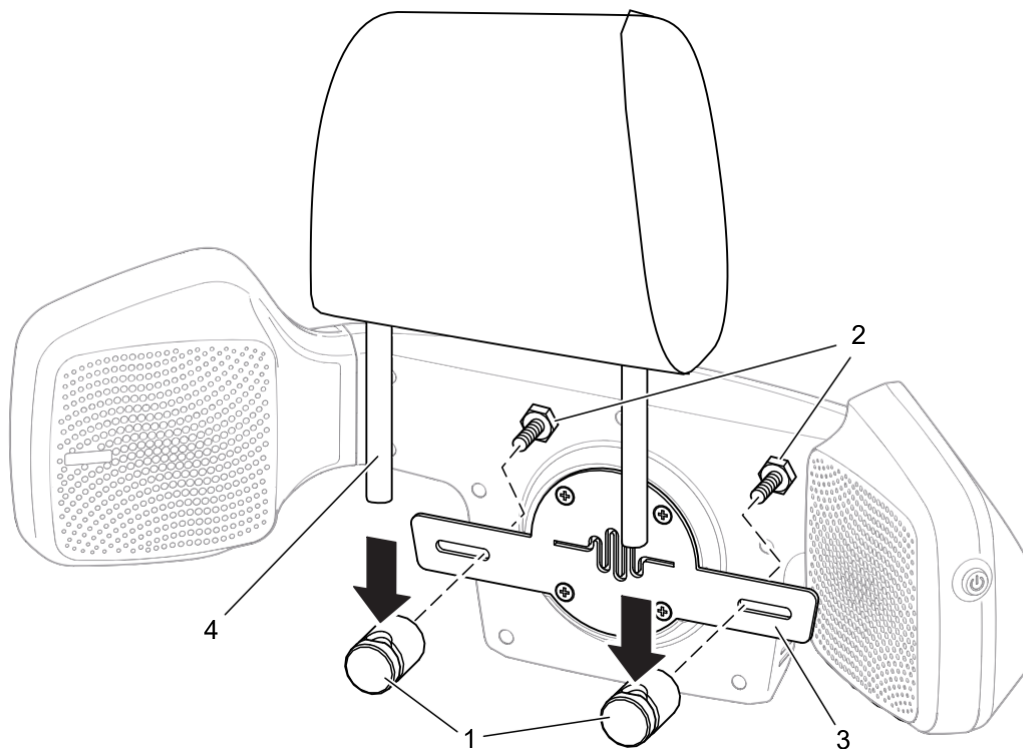


TÄHELEPANU

Kokkupõrke oht!

Kui ANCOR Headrest on paigaldatud sõiduki kabiini, on oht, et tööde tegija, ANCOR Headrest ja sõiduki kabiini osad või sõiduki juhtimisseadmed võivad kokku põrkuda.

- ▶ Paigaldage ainult väljaspool sõiduki kabiini.
- ▶ Asetage ANCOR Headrest tasasele pinnale väljaspool sõiduki salongi.
- ▶ Juhtige peatoe vardad läbi ANCORi Headrest klambrite kinnitus silindrite.
- ▶ Selleks liigutage kinnitusballoonid üksteisest kaugemale.



Img. 12 ANCOR Headrest kinnitamine

- ▶ Pingutage kruvisid (2) kinnitusballooni (1) tagaküljel, kasutades mutrivõtit (laius 10 mm).
- ▷ ANCORi Headrest kinnitusballoonid on fikseeritud.



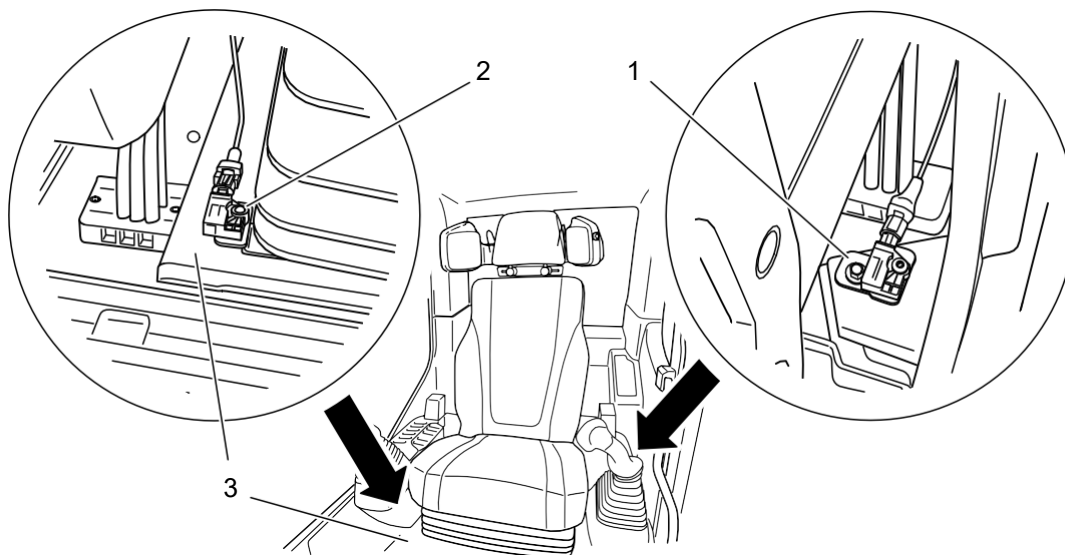
Kaasasolevate kinnitusrõngastega saab peatoe fikseerida, et ANCORi Headrest raskus ei tõmbaks peatuge tahtmatult alla.

Peatoe kõrguse fikseerimiseks:

- ▶ Libistage kinnitusrõngad üle peatoe varraste (4) sellisele kõrgusele, kus peatoe hiljem peatoe juhikusse kinnitatakse.
- ▶ Pingutage kinnitusrõngaste (1) kinnitusrõngaste kruvisid (3 mm) kuuskantvõtmega.
- ▶ Asetage peatoe koos paigaldatud juhiistme pinnale.
- ▶ Istuge sõiduki kabiini.

- ▶ Voldige juhiistme seljatugi horisontaalsesse asendisse.
- ▶ Sisestage peatugede vardad (4) tagasi peatugede juhikusse.
- ▶ Seadistage peatoe soovitud kõrgus.

6.3. ANC-mooduli paigaldamine (valikuline)



Img. 13 Kiirendusandurite paigaldamine

Kui ANCORi peatugede pakett sisaldab valikulist ANC-lahendust:

- ▶ Paigaldage masinale vähemalt kaks ACC-andurit.

ACC-andureid saab vabalt paigaldada sõiduki olemasolevatele kruvipunktidele.

Soovitus:

- ▶ Paigaldage esimene andur (2) koos anduriplaadiga (3) istme paremale ettepoole.
- ▶ Paigaldage teine andur (1) istme vasakule poole ukse .

ANC tõhusust mõjutab see, kui lähedale nad on paigutatud kõige valjema häiringuallikale, nt sõiduki mootori .

Seetõttu saab individuaalsed paigutused teha väljaspool kabiini.

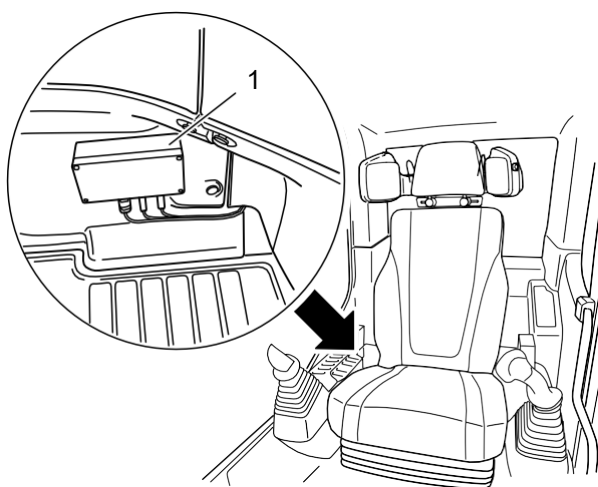
6.4. Raadiomooduli paigaldamine (valikuline)



ETTEVAATUST

Ohutushoiatus!

- ▶ Kõik sõidukikabiini sees või väljaspool seda kulgevad kaablid kujutavad võimalikku komistamisohtu ja/või muid ohte.
- ▶ Kinnitage ja märgistage kõik kaablid õnnetuste vältimiseks.



Img. 14 Raadiomooduli paigaldamine

Kui ANCOR Headrest pakett sisaldab lisavarustusena saadavat raadiomoodulit:

- ▶ Paigaldage raadiomoodul (1) siseruumi ja ANCOR-peatoe lähedusse.

Velcro-kinnitus võimaldab lihtsat paigaldamist ja moodulit on soovitatav kinnitada juhiistme küljele või seljatoele.

Paigutus peaks takistama mooduli liigutamist või tõmbamist ning samal ajal võimaldama, et lisakaablid oleksid piisavalt pikad, et neid saaks ühendada vastavate komponentidega (operaatorradio; AUX-kaabel) või kinnitada sinna, kus neid on vaja ohutuks kasutamiseks (PTT-pedaal).

6.4.1. Jalg Pedal

PTT-pedaal on varustatud Velcro-kinnitusega, mis võimaldab lihtsat ja paindlikku paigutust kabiini põrandal.

- ▶ Puhastage pind enne jalgpedaali kinnitamist.



On olemas alternatiivseid juhtmestiku võimalusi. Kahe kontakti vahele võib ühendada mis tahes analoognupu, nt manuaalnupu või joysticki nupu.

6.4.2. Operaator Raadio

Eeltingimused:

- Kliendil on toetatud raadioseade, täielikku nimekirja saab vaadata aadressil www.recalm.com/faq/.
- Raadio (kui see on ühendatud) ja ANCORi Headrest on sama pingepotentsiaaliga.

- Raadio universaalne ühendus on kättesaadav. ANCOR

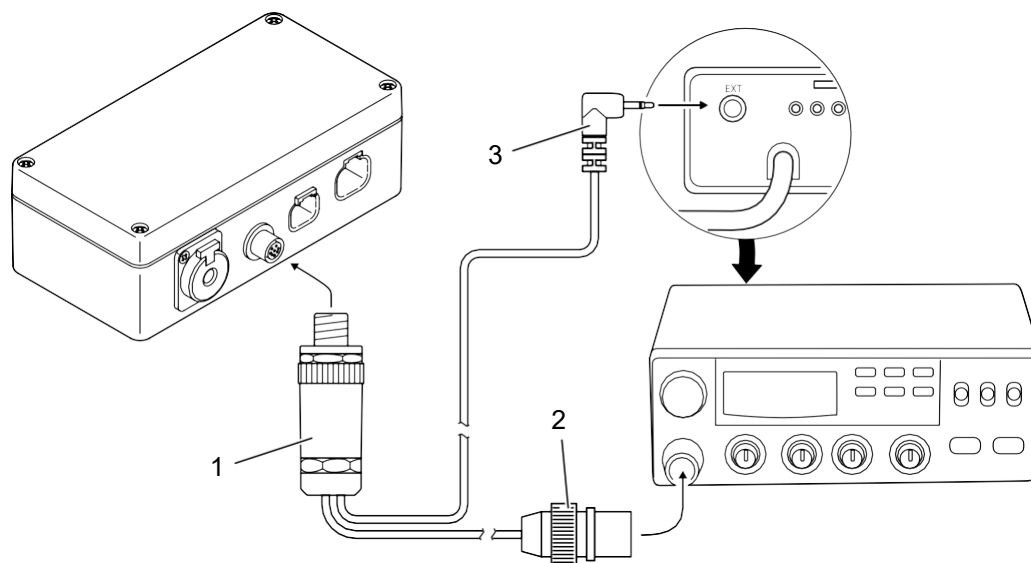
Headrest toetab järgmisi raadiostandardeid

- PMR-, operatsiooni- ja CB-raadiovõimalused

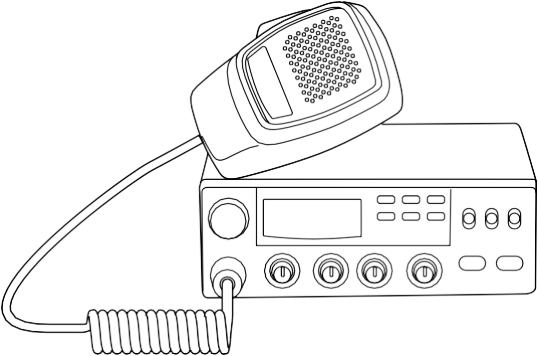
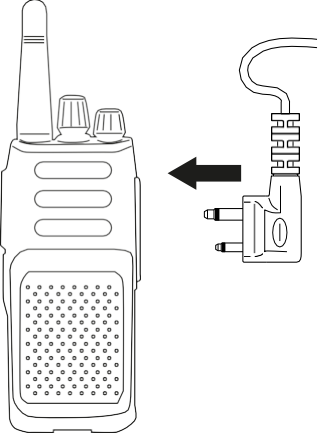


Ajakohastatud ülevaateid ja teavet toetatud tootjate ja mudelite kohta leiate QR-koodist või veebilehelt www.recalm.com/faq/.

Ühendage radiojuhtimisseade radiomooduliga:



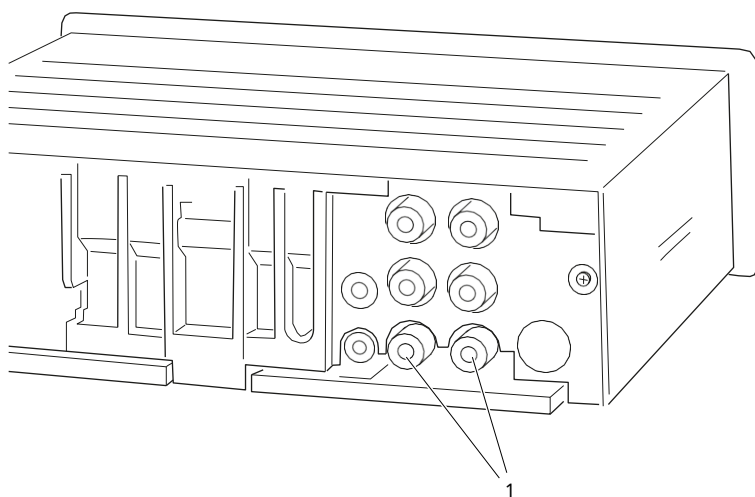
Img. 15 Raadiojuhtimispuldi ühendamise radiomooduliga

CB mobiilne raadio	Käsiraadio
	
<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tehke universaalne ühendus raadio kättesaadavaks. ▶ Ühendage kaasasolev radiokaabel (3) raadio asuvasse universaalühendusse. ▶ Keerake raadio käsiklapp lahti. ▶ Ühendage selle asemel kaasasolev PTT-pedaali jalgpedaali kaabel (2). ▶ Ühendage kaabel (1) raadiomooduliga. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Eemaldage raadio küljel asuva universaalse ühenduse kork. ▶ Ühendage kaasasolev radiokaabel universaalühendusse. ▶ Ühendage kaabel raadiomooduliga.

6.4.3. Raadio ühendamine

Eeltingimused:

- Juurdepääs raadio eelvõimendi väljunditele.
- Raadio menüüpunktide ekvalaiseri funktsioonid tuleb välja lülitada.
- Ainult kõlariväljundiga raadiote jaoks: Kõrge-madal adapter (ei kuulu tarnekomplekti).
- Masinakõlarid saab välja lülitada.

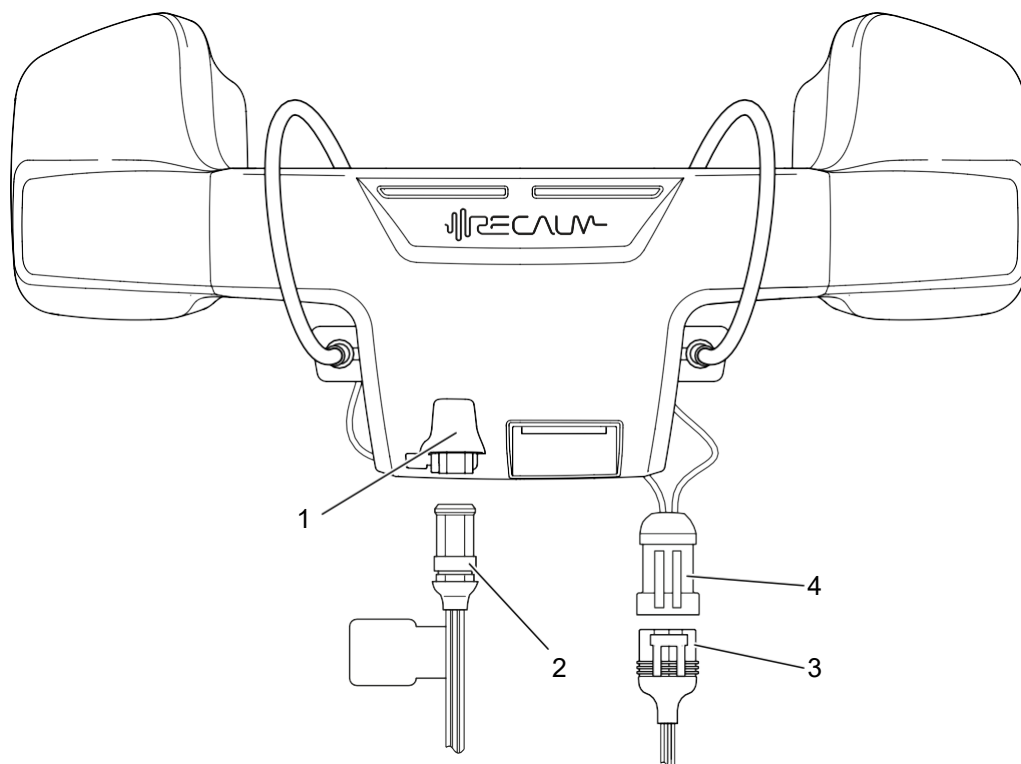


Img. 16 Raadio ühendamine

1	Eelvõimendi väljund
---	---------------------

- ▶ Ühendage masinasse integreeritud raadio, kasutades kaasasolevat AUX-kaablit, kui soovite kuulata raadiot ANCORi Headrest kaudu.
- ▶ Ühendage AUX-kaabli kaks cinch-ühendust eelvõimendi väljundite pistikupesadega (1).
- ▶ Deaktiveerige masina kõlarid, nt ülemise ISO-pistiku lahtiühendamisega.
- ▶ Ühendage AUX-kaabli 6,3 pistikupesa raadiomoodulisse.

6.5. Tarneühenduse kaabli ühendamine



Img. 17 Toitekaabli ühendamine

- ▶ Sisestage 6-poolne saksa pistik (2) ANCOR Headrest (1) allosas ühendusse.
- ▶ Sisestage Superseal-pistik (3) mikrofoni liblikkaela pistikusse (4).

Ainult raadiomoodul:

- ▶ Sisestage 4-poolne saksa pistik raadiomoodulisse.
- ▶ Ühendage PTT jalapedaali kaabel raadiomooduliga.
- ▶ Ühendage juhtraadio kaabli abil raadiomooduliga.

Ainult ANC-variandiga:

- ▶ Ühendage Superseali pistikud ACC-anduritega.
- ▶ Kasutage lahtiste kaablite kinnitamiseks kaablisidemeid, kaabliklambreid ja kaablijuhtmeid.

6.6. Toiteallika loomine

TÄHELEPANU

Aku tühjenemise oht sõidukis!

Sõltuvalt sõidukivariandist saab pardapistikupesa pinge ka siis, kui sõiduki süüde on välja lülitatud.

- ▶ Kui sõidukit ei kasutata pikema jooksul, ühendage sõiduki pistik lahti.

TÄHELEPANU

Sõiduki pistiku kahjustamise oht!

Sõiduki pistiku punast korki kasutatakse selleks, et tagada parem haardumine rongisisese toiteallika pistikupesas.

- ▶ Kasutage ainult punase korgiga sõiduki pistikut.

- ▶ Sisestage sõiduki pistik sõiduki vooluvõrgu pistikupesasse.
 - ▶ Lülitage sõiduki süüde sisse, et luua toiteallikas.
 - ▷ ANCORi Headrest alustab käivitisprotsessi.
 - ▷ Punane LED ANCORi Headrest nupul põleb pidevalt.
 - ▷ Kui käivitisprotsess on edukalt lõpule viidud (umbes 60 sekundi pärast), kustub punane LED ja kostub helisignaali "Süsteem valmis".

Kui käivitamisprotsess ei ole edukalt lõpule viidud ja nupu punane LED jääb põlema:

- ▶ Ühendage ANCOR Headrest vooluvõrgust lahti ja korrake ülaltoodud samme.
- ▶ Kui probleem püsib, võtke ühendust volitatud edasimüüja või recalm teenindusega.

7. Käivitamine

Pärast paigaldamist ja edukat seadistamist saab ANCOR Headrest kasutada põhiliseks suhtlemiseks ja meelelahutuseks.

Isikupärastatud suhtlusprofiili ja valikulise ANC-kalibreerimise jaoks on siiski soovitatav taotleda seadistamist volitatud edasimüüja või recalm-teeninduse kaudu.

8. Operatsioon

Soovitame kasutada rakendust ANCOR Headrest, sest see rakendus pakub ulatuslikumaid kasutusvõimalusi (vt peatükki "ANCOR Headrest rakenduse kasutamine"). Rakendus ei ole ANC põhitegevuseks vajalik.

Nõuded:

- ANCORi Headrest on ühendatud vooluvõrku.
- ANCORi Headrest on veavaba tööseisundis.
- ANCORi Headrest on ühendatud teie mobiilseadmega Bluetoothiga, et seda saaks kasutada ANCORi Headrest rakendusega.
- ANCORi Headrest on edukalt kasutusele võetud.

8.1. ANC aktiveerimine ja deaktiveerimine




Soovitud taustamüra, nt raadiost või handsfree-süsteemist, võib mõjutada müra vähendamise tajumist.

See ei mõjuta siiski ANC tegelikku .

- ▶ ANC aktiveerimiseks vajutage ANCORi Headrest nuppu.
 - ▷ Nupu sinine LED süttib pidevalt.
- ▶ ANC deaktiveerimiseks vajutage uuesti ANCORi Headrest nuppu.
 - ▷ Nupu sinine LED kustub.

8.2. Ühendage nutitelefon Bluetoothi kaudu

	ANCORi Headrest täpne seerianumber on salvestatud tüübisildil või digitaalsel tootesildil. Tüübisild asub seadme allservas. Digitaalne tootesilt asub ANCORi Headrest QR-koodi taga.
---	--

Kui teil on probleeme Bluetooth-ühendusega, vaadake peatükki "Bluetooth-ühenduse probleemid".

- ▶ Aktiveerige mobiilseadme Bluetooth ja tehke seade teistele seadmetele nähtavaks.
- ▶ Vajutage ja hoidke ANCORi Headrest NUPPI 3 sekundit all, kuni nupul olev sinine LED vilgub ja kostub helisignaal.
 - ▷ Käivitatakse ANCORi Headrest Bluetooth-ühenduse režiim.

ANCORi Headrest ühendamiseks mobiilseadmega:

- ▶ Valige mobiilseadme Bluetooth-seadetes ANCOR Headrest.
 - ▷ Edukast ühendusest annab märku helisignaal. Lisaks lõpetab NUPU vilkumise.
 - ▷ ANCOR Headrest ühendub nüüd automaatselt ühendatud seadmega, kui see on levialas. Selleks ei tohi ühendust mobiilseadme kaudu käsitsi katkestada.

Tühistage Bluetooth-ühenduse režiim:

- ▶ Vajutage ja hoidke 3 sekundit all ANCOR Headrest nuppu.

Kustutage ANCOR Headrest varem ühendatud seadmete nimekiri:

- ▶ Vajutage ja hoidke 6 sekundit all ANCOR Headrest NUPPI, kui see on sidumisrežiimis.

8.3. ANCORi Headrest kasutamine App

Selles peatükis selgitatakse ainult ANCORi Headrest rakenduse kõige olulisemaid funktsioone, mida soovitatakse ANCORi optimaalseks kasutamiseks.

Üksikasjalikum teave rakenduse kasutamise kohta on saadaval rakenduse sisseelamisprotsessi osana.

ANCORi Headrest rakendus toetab muu hulgas järgmisi põhifunktsioone:

- Bluetooth-ühenduse seaded
- ANC aktiveerimine ja deaktiveerimine
- Praeguse ANC tulemuslikkuse visualiseerimine



Rakenduse pakutavate funktsioonide valik laieneb pidevalt. Lähitulevikus saab seadet kohandada ja kalibreerida vastavalt individuaalsetele .

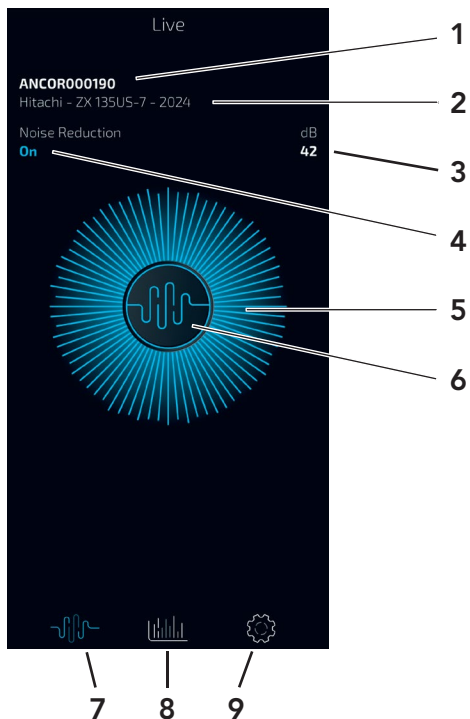
Laadige ANCORi Headrest rakendus Android-poest alla:



- ▶ Avage link ANCOR Headrest rakendusele, kasutades allolevat QR-koodi.
- ▶ Laadige ANCOR Headrest rakendus oma mobiilseadme rakenduste poest alla.
- ▶ Paigaldage ANCORi Headrest rakendus oma mobiilseadmesse.

Live view kasutajaliides

Kui mobiilne seade on ANCOR Headrest iga ühendatud Bluetoothi kaudu, lülitub ANCOR Headresti rakendus pärast avamist otseülekandele.



Img. 18 Live vaade ANCORi Headrest rakendusele

1	Ühendatud ANCOR Headrest
2	Teave masina kohta
3	Müratase pärast ANC
4	ANC tegevus
5	Tulemuslikkuse visualiseerimine
6	ANC sisse/välja nupp
7	Otsevaate nupp
8	Seadme konfiguratsiooni nupp
9	Seadete nupp

8.3.1. ANC aktiveerimine ja deaktiveerimine rakenduses

	<p>Soovitud taustamüra, nt raadiost või handsfree-süsteemist, võib mõjutada müra vähendamise tajumist.</p> <p>See ei mõjuta siiski ANC tegelikku .</p>
--	--

► Avage rakendus ANCOR Headrest.

<p>Img. 19 Live vaade koos ANC välja lülitatud</p>	<p>Joonis 20 Live vaade koos ANC-ga</p>

- ▶ Vajutage nuppu "Live View".
 - ▷ Rakendus ANCOR Headrest lülitub otseülekandele.
 - ▷ Live View kuvab ANC-i praeguse toimimise visualiseerimist (isegi kui ANC on deaktiveeritud).
- ▶ ANC aktiveerimiseks vajutage nuppu [ANC sisse/välja].
 - ▷ Nupp [ANC sisse/välja] muutub siniseks.
 - ▷ ANCORi Headrest nupu sinine valgusdiood põleb pidevalt.
- ▶ ANC deaktiveerimiseks vajutage uuesti nuppu [ANC sisse/välja].
 - ▷ Nupu [ANC sisse/välja] sinine taust kustub.
 - ▷ ANCORi Headrest nupu sinine LED kustub.

9. Puhastamine ja Hooldus

9.1. ANCORi Headrest puhastamine

- ▶ Kontrollige regulaarselt ANCOR Headrest kõlarite ümbrust või A2B andurite mikrofone tolmu või mustuse suhtes.
- ▶ Kasutage kangekaelse mustuse eemaldamiseks kergelt niisket puhastuslappi.

9.2. ANCORi Headrest hooldamine

Hooldustöid teostavad ainult volitatud edasimüüjad ja recalm-hoolduspersonal.

10. Veaotsing

10.1. Veaotsing Meetmed

Järgnevas tabelis on esitatud ülevaade võimalikest vigadest, mis võivad esineda ANCORi peatugede või selle komponentide puhul, nende võimalikest põhjustest ja nende kõrvaldamise viisidest.

Häire	Võimalik põhjus	Abinõu
ANC-funktsioon käitub ebakorrapäraselt või müra ei ole märgatavalt vähendatud. Punane LED ANCORi Headrest peal ei vilgu.	ANCOR Headrest on valesti konfigureeritud	Konfigureerige ANCORi Headrest oma sõiduki jaoks.
	Liblikkaelad vales asendis	Viige liblikkaelad tagasi oma algsesse asendisse.
Punane LED ANCORi Headrest peal põleb pidevalt.	Käivitamisprotsess ebaõnnestus	Ühendage vooluvõrk lahti ja taastage see. Kui probleem püsib, võtke ühendust volitatud edasimüüja või recalmitenindusega.
	Ülekuumenemise väljalülitamine aktiivne	Ülekuumenemise väljalülitamise deaktiveerimine.

Häire	Võimalik põhjus	Abinõu
Kostab helisignaal ja punane LED ANCORi Headrest peal vilgub.	Vale tarkvaraversiooni piiratud funktsionaalsus	Vajutage ja hoidke nuppu vähemalt 10 sekundit all Kui viga ilmneb uuesti, lugege veakoodid välja ja võtke ühendust klienditeenindusega.
	Anduri kett on valesti ühendatud	Traat järgmises järjekorras: ANCOR - liblikkaelad - traadita moodul - ANC-andurid. Seejärel vajutage ja hoidke nuppu vähemalt 10 sekundit all, et taaskäivitada. Kui probleem püsib, võtke ühendust klienditeenindusega.
Bluetooth-ühendus mobiilseadmega ei ole võimalik.	Väärad Bluetooth-seadistused mobiilseadmes	Bluetooth-ühenduse probleemide lahendamine.
	ANCORi Headrest Bluetooth-režiim ei ole aktiveeritud	
Uplink- või downlink-telefon ei tööta.	Piiratud funktsionaalsusega mobiiltelefoni kasutamine	Ülevaade piiratud kasutusega mobiiltelefonidest: www.recalm.com/faq

10.2. Veakoodi lugemine ja teenindusnõuete

Kui ANCOR Headrest annab ühe helisignaali ja punane LED ANCNupul vilgub.

- ▶ Vajutage ja hoidke ANCORi Headrest nuppu vähemalt 10 sekundit all.
 - ▷ ANCORi Headrest käivitub uuesti.
- ▶ Oodake, kuni ANCOR Headrest on taas töövalmis, ja kontrollige, kas häire püsib.

Kui viga kordub, ANCORi Headrest veakoodi välja lugeda ANCORi Headrest rakenduse kaudu ja saata selle volitatud edasimüüjale või recalm-servicele.

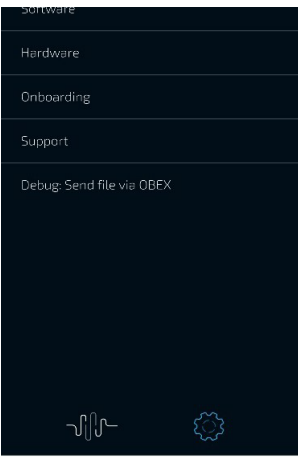
Eeltingimused:

- Punane LED ANCOR Headrest nupul vilgub.
- Bluetooth-ühendus ANCORi Headrest saab luua.

Kui punane LED ANCOR Headrest nupul põleb pidevalt ja Bluetooth-ühendus ei ole võimalik:

- ▶ Veenduge, et ülemäärase temperatuuri väljalülitamine ei ole aktiivne.
- ▶ Võtke ühendust volitatud edasimüüja või remonditöökojaga, et ANCORi Headrest uuesti töökorda saada.

Veakoodi lugemine:

	<ul style="list-style-type: none">▶ Skaneerige QR-koodi, et esitada teeninduspäring meie abikeskusesse (service.recalm.com).▶ Või kirjutage sõnum meie Whatsappi teenindusnumbrile: +49 1525 8493243▶ Oodake, kuni Recalm-teenistus võtab teiega ühendust.
	<ul style="list-style-type: none">▶ Avage rakendus ANCOR Headrest.▶ Vajutage nuppu "Seaded".▶ Valige menüüpunkt "Support". Valige menüüpunkt "Support".<ul style="list-style-type: none">▷ ANCORi Headrest olemasolevad veandmed loetakse ja kirjutatakse veaprotokoll.▷ Mobiilse seadme e-posti programm avaneb ja veaprotokoll lisatakse automaatselt manusena uude e-post.

10.3. Bluetooth-ühenduse probleemide lahendamine

On võimalik, et ANCOR Headrest ei ilmu ANCOR Headrest rakenduses saadaaval olevate seadmete .

Kui vaba seadet ei leita, avab ANCORi peatoe rakendus automaatselt mobiilseadme Bluetooth-seadistused kontrollimiseks.

ANCOR Headrest väljub Bluetooth-režiimist.

- ▶ Vajutage ja hoidke ANCORi Headrest nuppu vähemalt 10 sekundit all.
Teise võimalusena ühendage ANCORi Headrest vooluvõrgust lahti ja seejärel ühendage see uuesti.
 - ▷ ANCORi Headrest käivitub uuesti.
- ▶ Oodake, kuni ANCORi Headrest on kasutusvalmis.

- ▶ Kontrollige Bluetooth-seadistusi, eriti nähtavust teiste seadmete jaoks.
- ▶ Veenduge, et ANCOR Headrest ja mobiilne seade ei oleks üksteisest liiga kaugel (umbes 100 meetri raadiuses).
- ▶ Vajutage ja hoidke ANCORi Headrest nuppu vähemalt 5 sekundit all.
 - ▷ ANCORi Headrest Bluetooth-režiim käivitub.
- ▶ Veenduge mobiilseadme Bluetooth-seadetes, et ANCORi Headrest oleks juba mobiilseadmega ühendatud.
- ▶ Oodake, kuni soovitud ANCORi Headrest ilmub ANCORi Headrest rakenduses olemasolevate seadmete .
- ▶ Valige ANCOR Headrest.
- ▶ Kui ANCORi Headrest ei ilmu endiselt saadaval olevate seadmete loetelus, võtke ühendust oma volitatud edasimüüja või recalm teenindusega.

10.4. Ülekuumenemine Väljalülitamine

ANCORi Headrest on varustatud ülekuumenemise väljalülitusfunktsiooniga, mis takistab seadme kahjustumist väga kõrgel temperatuuril kasutamisel.

juhul lülitub ANCORi Headrest automaatselt välja.

- ▶ ANCORi Headrest kasutamisel järgige ettenähtud keskkonnatingimusi.

Kui ülekuumenemise väljalülitamine on aktiivne:

- ▶ Vähendage sõiduki salongi ümbritsevat temperatuuri, nt sõiduki kliimaseadme abil.
 - ▶ Oodake, kuni ANCORi Headrest on jahtunud ja lülitub automaatselt tagasi.
 - ▶ Kui ANCORi Headrest ei saa uuesti kasutusele võtta, võtke ühendust volitatud edasimüüja või recalm teenindusega.
-

10.5. ANC-funktsionaalsuse lahendamine Piirangud

Kui ANC ei vähenda müra märgatavalt või kui ANC-funktsioonis esineb ebakorrapärasusi:

- ▶ Veenduge, et ANCORi Headrest on täielikult kasutusele võetud ja et ANC on kalibreeritud selle sõidukivariandi jaoks, milles seadet kasutatakse.
- ▶ Veenduge, et liblikkaelamikrofonid oleksid õigesti paigutatud kõrvade ja kõlarite vahele.
- ▶ Veenduge, et kõik riistvarakomponendid on õiges järjekorras ühendatud.
- ▶ Deaktiveerige ANC ja ühendage ANCORi Headrest voluvõrgust lahti.
- ▶ Ühendage toiteallikas uuesti.
 - ▷ ANCORi Headrest käivitub uuesti.
- ▶ Aktiveerige ANC ja kontrollige

funktsiooni. Kui ANC-funktsioon on endiselt piiratud:

- ▶ Korrake ülaltoodud samme.

Pärast kolmandat võimalike ebastabiilsustega käivitamisprotsessi lülitub ANCOR Headrest automaatselt vearežiimi ja nupul olev punane LED hakkab vilkuma.

- ▶ Järgige peatükis "Veakoodide lugemine ja teenindusnõuete esitamine" toodud samme.

11. Dekomisjoneerimine ja Demonteerimine

ANCORi Headrest tuleb kasutuselt kõrvaldada, kui

- esinevad rikkeid, mis põhjustavad suuremat mürasaastet,
- ANC käitub ebaregulaarselt,
- esineb viga, mida ei saa kõrvaldada peatükis "Veotsing" kirjeldatud meetmetega,
- ANCOR Headrest tuleb demonteerida.

11.1. ANCORi Headrest välja lülitamine Operatsioonist välja lülitamine



TÄHELEPANU

Sõiduki pistiku kahjustamise oht!

Sõiduki pistiku punast korki kasutatakse selleks, et tagada parem haardumine rongisisese toiteallika pistikupesas.

- ▶ Kasutage ainult punase korgiga sõiduki pistikut.

- ▶ Ühendage sõiduki pistik sõiduki pardatoitepistikupesast lahti.
- ▶ Ühendage 6-poolne saksa pistik lahti ANCORi Headrest allosas olevast ühendusest.

11.2. Peatoe lahtivõtmine

OHT

Vigastusoht sõiduki kontrollimatu käitamise tõttu!

Juhiistme reguleerimisel võivad käivituda sõiduki juhtimisseadiste osad. Sõiduki käivitumisel või kontrollimatul liikumisel võivad inimesed saada tõsiseid vigastusi.

- ▶ Töötage juhiistmel ainult siis, kui sõiduk on välja lülitatud.

ETTEVAATUST

Kokkupigistamisest tingitud kergete vigastuste oht!

Peatoe ja ANCOR Headrest klambrite kinnitatavate osade klammerdamisel võib sõrmi või nahapiirkondi kinni pigistada.

- ▶ Käituge tööde ajal ettevaatlikult.

- ▶ Klappige juhiistme seljatugi horisontaalsesse asendisse.
- ▶ Eemaldage peatoe juhtkatted, millesse peatugede vardad on sisestatud.
- ▶ Tõmmake kinnitusklambrid peatoe juhtsüvenditest välja. Vajaduse korral kasutage tööriista, näiteks kruvikeerajat või mutrivõtit.
- ▶ Tõmmake peatoe koos ANCOR Headrest täielikult välja peatoe juhikust.
- ▶ Pange peatugi ohutult maha.
- ▶ Paigaldage kinnitusklambrid uuesti peatugede juhiku süvenditesse.
- ▶ Eemaldage peatoe varrastelt katted.
- ▶ Pange katted tagasi vastavatele peatoe juhtidele.
- ▶ Klappige juhiistme seljatugi püstiasendisse.

11.3. ANCORi eemaldamine peatoest



ETTEVAATUST

Väikeste vigastuste ja varalise kahju oht!

Kui paigaldatud ANCOR Headrest peatoega hoitakse sõidukisse sisenemise või väljumise ajal kinni, võivad inimesed kergesti vigastada ja ANCOR Headrest võib maha kukkuda.

- ▶ Enne sõidukisse sisenemist või sealt väljumist asetage ANCOR Headrest juhiistmele.



TÄHELEPANU

Kokkupõrke oht!

ANCORi Headrest paigaldamisel sõiduki kabiini sees on kokkupõrke oht selle paigaldava isiku, ANCORi Headrest ja sõiduki kabiini või sõiduki juhtimisseadmete osade vahel.

- ▶ Paigaldage seade ainult väljaspool sõiduki salongi.

- ▶ Asetage peatugi koos ANCOR Headrest väljapoole sõiduki salongi tasasele pinnale.

Kui kasutati kaasasolevaid kinnitusrõngaid:

- ▶ Keerake kinnitusrõngaste kinnitusrõngaste kruvid (3 mm) kuuskantvõtmega lahti.
- ▶ Eemaldage peatoe vardadelt kinnitusrõngad.
- ▶ Lõdvendage kruvid kinnitusballoonide tagaküljel mutrivõtmega (10 mm).
 - ▶ Tõmmake peatoe vardad kinnitus silindritest välja.
 - ▷ ANCOR Headrest vabaneb peatoest.
- ▶ Pange ANCORi Headrest ohutult maha.
- ▶ Pange peatugede vardad tagasi peatugede juhikusse.
- ▶ Seadke peatugi soovitud kõrgusele.
- ▶ Ühendage kasutatud osade vahelised kaabliühendused lahti ja eemaldage kaablid sõidukist.

12. Ladustamine

- ▶ Järgige ladustamistingimusi (vt peatükk "Tehnilised andmed").
- ▶ Hoidke ANCOR Headrest ainult suletud, mitteplahvatusohtlikes kohtades.
- ▶ Veenduge, et hoiuruum oleks hästi ventileeritud ja kuiv.

13. Kõrvaldamine

- ▶ Hävitage ANCOR Headrest ja kaasasolevad komponendid vastavalt vastava riigi seaduslikele nõuetele.
- ▶ Ärge visake ANCOR Headrest majapidamisjätmete hulka. Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EL elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta on kasutatud elektriseadmed tuleb eraldi koguda ja keskkonnasõbralikult taaskasutada kohaliku taaskasutusettevõtte kaudu. Meie elektroonikaromude registreerimisnumber on: DE 58864221.
- ▶ Pakkide kõrvaldamisel järgige vastava riigi jäätmesorteerimise seaduslike nõudeid. Täiendavat teavet nende toodete ringlussevõtu kohta saate oma kohaliku omavalitsuse kontorist või kohalikust kogukonna ringlussevõtupunktist.